

阿道夫·希特勒

(西德)彼得·波罗夫斯基著

姜志军译

群众出版社

阿道夫·希特勒

(西德)彼得·波罗夫斯基著

姜志军 译 赵锡铭 校

群众出版社

一九八三年·北京

阿道夫·希特勒

(西德)彼得·波罗夫斯基著

姜志军 译 赵锡铭 校

群众出版社出版 新华书店北京发行所发行

京安印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 5.5印张 113千字

1983年5月第1版 1983年5月北京第1次印刷

统一书号：3067·175 定价：0.50元

印数：000001—110000册

译者的话

阿道夫·希特勒是世界现代史中具有很大研究价值的一个反面教员。他创造了纳粹党，通过各种手段攫取了国家的最高权力。第三帝国期间，希特勒疯狂推行迫害犹太人民的种族主义政策和扩军备战的法西斯主义战争政策。从一九三三年到一九四五年的短短十二年执政期间，希特勒先后制造了一系列震惊世界的重大历史事件。一九三三年上台伊始，他炮制了国会纵火案，大肆迫害德国共产党人和其他进步人士，在国内实行了法西斯独裁专政。一九三八年，他以“合并”为名，吞并了邻国奥地利。紧接着，他借口苏台德问题，出兵占领了捷克。一九三九年九月一日，希特勒下令德军根据《白色方案》中的第一号指令分兵三路进逼波兰首都华沙，挑起了第二次世界大战，把战火烧到欧、亚、非各洲以及大西洋、太平洋和印度洋，造成了数千万人民的死亡，给世界人民和德国人民带来了极其深重的灾难。

第二次世界大战期间，希特勒主持指挥了对英、法、美的西线战争以及入侵苏联的东线战争。与此同时，纳粹法西斯分子，主要是希特勒的党卫军在波兰和捷克等地建立起的集中营和灭绝营对犹太民族和世界各族人民犯下了令人发指的滔天罪行。

《阿道夫·希特勒》一书以传记体裁，通过简炼的叙事手法，再现了上述历史事件的梗概，对于我们了解希特勒其

人和纳粹主义的形成与发展以及了解第二次世界大战的主要历史脉络有着一定的帮助。

《阿道夫·希特勒》一书的作者彼得·波罗夫斯基是历史学博士，现在西德汉堡大学史学院执教，专事世界现代史和东方政策的研究工作。作者在撰写此书时，对极其浩繁的历史材料进行了细致的精选，力求简明扼要，使本书基本上达到了篇幅短小、选材精炼、条理清晰的要求。

本书根据汉堡德雷斯勒人文出版社一九七八年德文版译出。

目 录

译者的话

- 第一章 海关官员之子…………… (1)
- 第二章 纳粹党的元首…………… (27)
- 第三章 独裁者…………… (78)
- 第四章 “历代最伟大的统帅” …… (126)

第一章

海关官员之子

希特勒的诞生

一八八九年四月二十日，阿道夫·希特勒出生于布劳瑙。布劳瑙是位于流经奥地利和巴伐利亚边境的因河河畔的一个小市。希特勒的父亲是那里的一个海关官员。第三帝国时期，希特勒曾经向许多德国人索取过所谓雅利安人后裔的证明，即证明他们上面三代人中间没有犹太人。可是，希特勒本人恐怕永远也拿不出这样一种证明，因为连他也无法断定，他的祖父究竟属于哪一种族。

希特勒的父亲阿洛伊斯是一个私生子。阿洛伊斯的母亲安娜·席克尔格鲁贝尔是一个贫苦的农家女。生阿洛伊斯那年，她已经四十二岁，但仍然未婚。说起来，约翰·格奥尔格·希德勒，一个从斯皮塔尔流浪而来的磨工应该是孩子的生父，因为他在在一八四二年娶了当时年已四十七岁的安娜·席克尔格鲁贝尔为妻。阿洛伊斯快满十岁那年，安娜去世了。阿洛伊斯主要是在斯皮塔尔靠他叔父约翰·纳波姆克·希德勒拉扯长大的，因为他的父亲约翰·格奥尔格·希德勒又开始了他那流浪生活。阿洛伊斯十三岁那年离开了斯皮塔尔，流浪到维也纳。在那里，他学完了鞋匠手艺，后来又去奥地利海关署报考，在通过了各种考试之后，他成为一名海

关官员。一八七五年，他终于得到了布劳瑙海关检查长的职位。作为来自落后林区的一个私生子，这在当时来说简直就是一个令人瞩目的平步青云，不仅是阿洛伊斯·席克尔格鲁贝尔本人，就连他那叔父约翰·纳波姆克·希德勒都为此感到自豪。

一八七六年，约翰·纳波姆克·希德勒亲自出马，改动了阿洛伊斯·席克尔格鲁贝尔的出生登记。原登记栏中的“私生”被更改为“父名：约翰·格奥尔格·希德勒”。利用这次机会，“希德勒”这个姓也被改成为“希特勒”。

威严的父亲

阿道夫·希特勒出生的时候，他的父亲已经五十二岁了。阿洛伊斯仪表堂堂，颇具时代风度：矮壮、留着军人式短平头、浓眉并蓄有四十余年以来一直统治奥匈帝国的弗兰茨·约瑟夫皇帝式的大八字胡。阿洛伊斯·希特勒十分自豪的是他那套海关官员制服，常爱穿着它去照相。他被公认为是一个勤勉的克尽职守的榜样，颇得上司和同僚们的好评。在家中，他则是一个典型的十九世纪的家长，妻子和孩子们必须顺从他的意志。

阿道夫·希特勒的母亲克拉拉·珀尔策尔完全俯首听命于她的男人，总是称他为“大叔”。她是他的第三个老婆，是约翰·纳波姆克的一个孙女，自然也是她男人的一个堂侄女，比她男人小了整整二十三岁。阿洛伊斯·希特勒的第一个老婆未有子嗣，第二次结婚有了两个孩子：小阿洛伊斯

和安格拉。一八八五年，克拉拉·希特勒婚后不久生下了第一个儿子，一八八六年生下一个女儿，一八八七年又得一子。但是，三个孩子都先后在出生后的头两年夭折了。因此，克拉拉·希特勒尤其钟爱她的第四个儿子，对他十分娇宠，几乎从不让他离开自己的左右。克拉拉·希特勒后来又生下了两个孩子：一八九四年生下了埃德蒙德，一八九六年生下了保拉。

阿道夫·希特勒三岁那年，他父亲被上司调迁，举家搬往巴伐利亚的帕骚市，那里有属于奥地利管辖的一个海关。在这个德国城市里的生活以及与德国儿童们的共同玩耍都给希特勒留下了终生不泯的影响。整整一生之中，他都操着帕骚时期学会的那种巴伐利亚南部口音。

一八九五年，阿道夫·希特勒六岁时，他父亲奉调前往林茨赴任，全家又搬回了奥地利。在林茨郊外的哈弗尔德，希特勒一家住在一个小农庄中的一所漂亮的住宅里。房子座落在一块高地上，周围环绕着果树、核桃树，还有一条小溪。这里是一个理想的游戏场所。搬家后不久，阿道夫·希特勒被送到费什哈姆去上小学。每天早上，他要和他的异母姊安格拉把整整一个小时的时间花在步行上学的路上。费什哈姆的小学是一个典型的乡村学校，学校很小，男孩子和女孩子被分开编在两个班里。当时的小学老师对希特勒姊弟俩印象颇佳，后来这位老师回忆说，阿道夫那时听课十分认真，遵守纪律，天真活泼。两个孩子的书包里，书本和文具置放得井然有序。

阿道夫上学那年，阿洛伊斯·希特勒于工作了四十余年之后退休领取养老金。然而，他却很难适应这种退休生活，

于是开始酗酒，变得焦躁不安，易于激动。他要求家庭中必须保持一种绝对的服从，这就导致了同日益长大成人的小阿洛伊斯的冲突。阿道夫·希特勒的这位异母兄长后来报怨说，他经常被他父亲用马鞭抽打得死去活来。阿道夫·希特勒有时也遭其父毒打，但在其母那里仍是娇子。这种状况后来糟得令人难以忍受，以致小阿洛伊斯·希特勒在十四岁那年收拾了自己的衣物，离家出走。小阿洛伊斯走后，阿道夫就成了他父亲那种教育方法的主要牺牲品和“出气筒”。

成绩优良的小学生

一八九六年，阿洛伊斯·希特勒开始厌恶乡村生活，他卖掉了乡下的庄园，全家搬往拉姆巴赫，这是有着一个古老美丽的本笃派修道院的小市。阿道夫·希特勒再也用不着在庄园里干活了，但这里的学校比起费什哈姆的小学来，要求却高得多。尽管如此，阿道夫·希特勒仍不失其为佼佼者。在一八九七——一八九八学年的期末考试中，他连获十二门“1”分^①。他参加了寺院中的学生唱诗班，深深地为宗教节日所激动，萌发了当一名牧师的愿望。在家里，他常常把女佣人做饭用的大围裙当作法衣系在腰间，爬到餐室中的一张高靠背椅上，滔滔不绝地发表着言辞热烈的长篇说教。希特勒那位笃信宗教的母亲和他那位对于宗教只是表面敷衍的父亲对儿子这种暂时产生的爱好感到十分满意。

^① 相当于我们学校中的“5”分。——译者注

在拉姆巴赫，希特勒一家住在碾磨场的一所大房子里。孩子们经常在碾磨场这个理想的场地玩印地安人和美国西部牛仔的游戏。

象从前在乡下时一样，希特勒的父亲很快又对这里的生活感到厌倦了。于是，他于一八九八年在林茨附近的莱昂汀村中买下了一所房子，不久便举家乔迁。到那儿以后，阿道夫·希特勒在学校里学习亦很轻松。每逢休息和放学以后，他是玩印地安人游戏的孩子王，孩子们在游戏中模仿的英雄人物是卡尔·梅^①。一年以前在南非爆发的荷兰-德国布尔人与英国殖民主义者之间的布尔战争^②也激发了孩子们的狂热情绪。尽管希特勒此时年方十岁，也被当时德国舆论界大肆渲染的那种狂热的民族主义情绪所感染。

在莱昂汀，希特勒发现自己有绘画天赋。于是，他转而幻想着成为一名“艺术家”。然而，他父亲却另有打算：长子小阿洛伊斯出走后杳无音信，埃德蒙德也病死于一九〇〇年；因此，他想让阿道夫·希特勒日后成为一个和自己一样的官员，当然官要做得大些才好。于是，他连哄带吓地想使儿子相信，仕途生涯受益匪浅。阿道夫·希特勒四年制小学毕业后，父亲决定送他到林茨市的六年制中学就读。

① 美国西部影片中的一个传奇少年。——译者注

② “布尔”在荷兰语中是“农民”的意思，实际上指农场主。历史上的布尔战争亦称英布战争（1899—1902），是英帝国主义者和德、荷布尔殖民主义者之间争夺南非殖民统治的一场帝国主义战争。——译者注

令人失望的中学生

阿道夫·希特勒在城市中学里一开始就是一个令人失望的学生。除了跟不上课这一原因以外，同班同学们也都瞧不起这个来自乡下的孩子，这所规模很大的学校里的老师也不象乡村小学中的老师，无暇顾及一两名个别学生。阿道夫·希特勒失去了攻读的勇气和兴趣。一九〇〇年——一九〇一年的第一学年末，他终因数学和自然考试不及格而留级。

翌年，他的学习成绩有了起色。他和同学们交上了朋友，每天下午在多瑙河畔的草地上象在莱昂汀那样一起玩印地安人游戏，打“布尔战争”。这一学年结束时，他不但升了级，甚至获得了“好”、“很令人满意”、“品行端正”、“学习刻苦”的评语。可是，二年级刚开始，老问题又重新出现，首先使希特勒感到吃力和难以跟上的还是数学。

正当此时，希特勒的生活骤然发生了变化：一九〇三年一月三日，阿洛伊斯·希特勒死于中风。

父亲的溘逝成为阿道夫·希特勒生活中的一个转折点。笼罩在家庭中的紧张气氛荡然无存，专制的父亲惯于使用的那种高压手段也销声匿迹。十四岁的希特勒现在成了家庭中唯一的男子汉，形单影只的寡母对他没有任何的约束力，甚至连家庭中的事务也要受到他的支配。母亲在经济上尚可说得过去，遗孀养老金和三个孩子的抚养费（直至二十四岁）使这个家庭仍然不失之为一个小康人家。

一九〇三年春，阿道夫·希特勒被送到林茨的一位老太太家中寄宿，这家同时还住了其他五位学生。在这里，希特勒的举止也显得与众不同，他不但对女主人，就是对他的那些同龄生也总是小心翼翼地以“您”相称。他离群索居，落落寡合，老是喜欢把自己关在房间里读书作画。由于他阅读的书籍很少与正课有关，因此当六年制中学的第二学年结束时，他的数学又未及格。秋天，他通过了补考，升入了三年级。随着升级接踵而来的是一个新的困难：他对作为第一外语所必修的法文颇感头痛。他当时的班主任兼法文教师于一九二三年回忆说：“希特勒无疑天资很高，虽然不甚全面。但他却缺乏自制力，至少被大家认为性格执拗、刚愎自用、自以为是和脾气急躁。显然，对于他来讲，在学校里循规蹈矩是件不情愿的事情。学习上，他亦不很努力，否则，凭他那公认的天赋无疑可以取得好得多的成绩。”

当时的一位历史教员，莱奥波尔德·波兹教授给了希特勒很大的影响。他的那些关于古代日尔曼人的故事和授课时打出的那些幻灯片使得希特勒激动不已。通过这样的历史课，希特勒和他的许多同学一样成为一个哈布斯堡多民族帝国^①的反对派，成为一个德意志民族至上主义者。当时这些人主张德国和奥地利合并，建立一个德意志大帝国，并在本来该唱奥地利国歌之时高唱德国歌曲。

中学三年级结束时，希特勒没有能够通过法语考试。补考虽然勉强及格，但却因成绩不理想而使他失去了继续在林茨的六年制中学里就读的机会。这样一来，希特勒就不得不

^① 指奥匈帝国。——译者注

转学到距离林茨市四十公里处的施太尔州立四年制中学去继续读他的四年级。在那里，他又住进了一间带家具出租的房间，倍感凄凉与悲哀。他憎恨学校，以阅读和作画来打发时光，无聊时还常常从房间里用汽枪去打后院中窜来跑去的老鼠。这一年的秋天，他又不得不再次进行补考，补考及格后领到了四年制中学的毕业证书。

四年制中学毕业证书为他敞开了通向综合性高中继续就读的道路。但是，继续求学却不符合希特勒此刻的愿望。他利用自己肺部健康状况不佳为理由去说服自己的母亲，使她相信，中辍学业将会对儿子的健康有所裨益。

在林茨市的“艺术家生活”

现在，十六岁的希特勒开始主宰着自己的命运，他可以随心所欲地按照自己的意志行事了。父亲和学校已经沦为往事，再也没有任何力量能够阻止他去选择工作了。母亲对他总是让步，家里提供的食宿费足够支付他的花销。克拉拉·希特勒在此期间带着全家搬到了林茨市内，父亲前妻的女儿安格拉也出嫁了。

从一九〇五年到一九〇七年的两年半光景中，希特勒在林茨过着一种无忧无虑的生活。他贪婪地涉猎书籍，大量作画，欣赏歌剧，参观博物馆，但所有这些几乎都搞得冷冷清清，似乎他对于进行社交活动没有丝毫兴趣。他是一个生活在梦幻世界中的落落寡合者，憧憬着日后成为一名著名的大艺术家。仅仅是在一九〇五年的秋天，他总算是遇到了一位

能够与之攀情道友的同龄青年奥古斯特·库比切克。库比切克也怀着同样的梦想，即成为一个著名的音乐家。库比切克和希特勒对于市内上演的歌剧几乎是场场不落，夜间则没完没了地在林茨的大街上闲逛。这两个年轻人合作得真可谓天衣无缝：希特勒滔滔不绝地讲，库比切克专注无言地听。

毫无疑问，库比切克是希特勒在林茨的那些年月中最好的挚友。即使库比切克在他后来的那些回忆里也间或出现过一些夸大其辞的地方，然而这些回忆仍然真实地反映出了十六岁到十八岁的希特勒的若干特点。这些后来日臻完善并在作为煽动家的希特勒身上体现出来的特点是：一种极端的落落寡合，一种带有自怜情调的唯我独尊和经常突发的一种压抑不住的演讲欲；此外，对于制定“宏大计划”抱有热烈的欲望，而对于任何一种按部就班和循规蹈矩的活动则都嗤之以鼻。希特勒的话题当时主要是围绕着音乐（他当时是理查德·瓦格纳的崇拜者）和绘画，并且越来越多地谈到建筑。他画了大量富丽堂皇的建筑物的设计草图并且热衷于完成改造林茨市容的一系列计划。至于政治，他只是偶尔谈到。保拉·希特勒后来在回忆时说道，她和她的母亲常被她哥哥用冗长的历史报告搅得头昏脑涨，可是当时仍然毫无迹象可以说明，年轻的希特勒对于政治有什么特殊的兴趣。同样，也没有一点迹象说明，他在那个时候就成了一个反犹太主义者，或者说他对“犹太人问题”产生了一星半点的兴趣。当时，希特勒的母亲感觉到胸部作痛，曾到一位犹太医生爱德华·布洛赫博士那里去就医，这位犹太医生是当时林茨市里有名的“穷人的大夫”。布洛赫博士诊断她患有乳腺癌并劝她立即进行手术。当医生把病情的严重性讲给患者的子女们听

时，她儿子那种悲痛欲绝的反应使这位医生深受感动。一九〇七年一月十八日，克拉拉·希特勒做了手术。术后，她的恢复是缓慢的。

被拒于艺术学院的大门之外

一九〇六年春，希特勒生平首次来到了维也纳。一连四个星期，他只是进出于歌剧院、话剧院和博物馆，并且给库比切克写了许多热情洋溢的明信片。至少此刻令他深信不疑的是，假如他要想在艺术生涯中有所建树的话，那么就必须要去维也纳求学。于是，他千方百计地劝说母亲同意他到维也纳的自由艺术学院去就读。克拉拉·希特勒在儿子的愿望和女婿——同时也是孩子们的法律监护人——让希特勒学一门“正当”职业的建议之间曾经十分犹豫不决。最后，一九〇七年的夏天，希特勒终于说服了自己的母亲，允许他从父亲的遗产中提取了七百克朗，这笔钱恰好可以支付他在维也纳一年的学费和食宿费用。

一九〇七年九月底，希特勒启程前往维也纳。十月初，他在那里参加了入学考试。考试的结果令人大失所望：希特勒名落孙山。当时，希特勒曾经试图让校方允许他做些解释，但却被告知，他的绘画技巧平平，实际情况说明他的天赋应该是在建筑方面。然而，要想进入学院的建筑系就必须出示建筑学校的毕业文凭，而进入这种建筑学校的前提则又是必须念完整个六年制中学并获得毕业证书。此时，希特勒面前云遮雾障，似乎无法迈步。面对现状，希特勒束手无

策，神情沮丧。他没有给家中写信，也没有旋踵而返，却独自留在了维也纳，闭门谢客，埋头读书，听听歌剧或在大街上茫然无主地游逛。

直到一九〇七年十月底，他才乘车返回了林茨。他母亲此刻已经病得奄奄一息，他和妹妹一起承担了照料病人的义务。一九〇七年十二月二十一日，克拉拉·希特勒离开了人间。圣诞节那天，阿道夫·希特勒和妹妹保拉·希特勒一道拜访了布洛赫医生，付清了帐目并对医生为病人所做的努力表示了谢意。后来，希特勒曾经不止一次地给布洛赫博士寄去了自己画的明信片，还有一次寄去了一张自画的水彩画，借此来再次表达自己的谢忱。一九三八年，“奥地利并入德国时期”，布洛赫和他的家庭被置于希特勒的特别保护之下，并可以根据自己的意愿随时离国旅行。

可以肯定，希特勒的反犹主义思想绝非是由于他个人的经历所造成的，而是来源于其它渠道所造成的一种广义上的反犹成见，这种成见的力量大得足以抵消那种私人经历曾经给予他的积极影响。

维也纳的“艺术家生活”

母亲死后，希特勒完全独立了，在林茨再也没有什么值得他牵挂的了。他的异母姊安格拉承担了照顾他那一岁的妹妹保拉的义务，为此，希特勒当时大概把母亲那笔遗产转到了她的名下。希特勒自己则留下了父亲遗产中所剩的部分和自己每年三百克朗的孤儿抚养费。这笔钱可以使他维持一